

Original: inglés

**CARTA DEL PRESIDENTE DE LA SUBCOMISIÓN 2 SOBRE EL CAMINO A SEGUIR PARA EL STOCK DE
ATÚN ROJO DEL ATLÁNTICO ESTE Y MEDITERRÁNEO
(TERCERA RONDA DEL PERÍODO DE CORRESPONDENCIA)**

4 de diciembre de 2020

Estimados miembros de la Subcomisión 2:

Espero que ustedes y sus familias se encuentren bien al recibir esta carta, dadas las difíciles circunstancias actuales.

Además de mis cartas anteriores, **esta carta trata únicamente del stock de atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo (EBFT)**. Como estamos entrando en la tercera ronda de discusión, se supone que debemos terminar la discusión. A este efecto, me gustaría proponer lo siguiente.

1. TAC

En respuesta al documento PA2-609 Estados Unidos afirmó que la Recomendación debería establecer claramente que el TAC no superará las 36.000 t para 2022, habida cuenta de las graves incertidumbres que entraña la evaluación del atún rojo del este. A continuación, expliqué en mi carta anterior que simplemente había copiado el último párrafo de las "Recomendaciones de ordenación" del asesoramiento del SCRS para 2020 a la Comisión y sugerí que se mantuviera mi texto original, lo que se reflejó en el documento PA2-609A. En respuesta, Estados Unidos inicialmente mantuvo su postura, pero luego la retiró.

2. Asignaciones

En respuesta al PA2-609, Rusia solicitó a los miembros de la Subcomisión 2 que reconsideraran la posibilidad de la asignación, y yo pedí la opinión de los miembros de la Subcomisión 2 sobre esta solicitud en mi carta anterior. Lamentablemente, la UE y Japón apoyaron mi sugerencia original de que la solicitud de asignación de Rusia (y posiblemente de Namibia) se examinara en la reunión de la Comisión de 2021, y ninguna CPC expresó su apoyo a la solicitud. Informaré a las sesiones plenarias de que no hubo consenso sobre la solicitud de asignación de Rusia y que, por lo tanto, la solicitud se debatirá en la reunión de la Comisión de 2021.

La Unión Europea expresó nuevamente su preocupación por la última frase del párrafo 5, "*Las asignaciones se examinarán y modificarán, según proceda, en la reunión anual de la Comisión de 2021*". Aunque no comprendo necesariamente los motivos de la preocupación, la Subcomisión 2 no debería dedicar tanto tiempo a esta cuestión. Dado que el propósito de esta frase es garantizar que la solicitud de asignación de Rusia y Namibia se discuta en la reunión de la Comisión de 2021 y que informaré de ello a las sesiones plenarias, sugiero que se suprima la frase.

En cuanto a la solicitud de Corea y Taipei Chino de volver a incluir la última frase del párrafo 5 de la Rec. 19-04 que se había suprimido, he decidido no hacerlo, porque el párrafo 10 les permite hacer esa transferencia sin la aprobación de la Comisión, siempre que sigan el procedimiento que figura en dicha Recomendación. Corea y Taipei Chino no hicieron ningún comentario sobre esta sugerencia, pero Estados Unidos no está de acuerdo con esta interpretación y solicitó que se volviera a incluir la frase. Debo señalar que el párrafo 15 de la Rec. 17-07 (*Recomendación de ICCAT para enmendar la Recomendación 14-04 de ICCAT sobre el atún rojo en el Atlántico este y Mediterráneo*) establece que «*Las transferencias de cuota entre las CPC se realizarán únicamente con la autorización de las CPC afectadas y de la Comisión*». Esta Recomendación se revisó en la Rec. 18-02, en la reunión de la Comisión de 2018, y su párrafo 10 establece que: «*Las transferencias de cuota entre las CPC se realizarán únicamente con la autorización de las CPC afectadas. Estas transferencias aceptadas por las CPC afectadas se comunicarán a la Secretaría al menos 48 horas antes de hacerse efectivas*». Esta nueva frase se incorporó en

la Rec. 19-04. Hay una clara diferencia entre estas dos versiones, y estoy seguro de que esta diferencia tenía por objeto cambiar la naturaleza de los requisitos para la transferencia de asignaciones.

Estados Unidos también señaló que el párrafo 10 de la Rec. 19-04 no deroga explícitamente la Rec. 01-12, que establece que: «*Cualquier ajuste temporal de cuota deberá ser realizado únicamente con la autorización de la Comisión.*» Debo señalar que el párrafo 6 de la Rec. 16-07 sobre el atún blanco del sur establece que “6. *Todas las CPC mencionadas específicamente en el párrafo 3 pueden transferir una parte de su cuota a otra CPC siempre que ambas CPC lleguen a un acuerdo y envíen una notificación previa a la Secretaría de ICCAT respecto a la cantidad que se va a transferir. La Secretaría de ICCAT transmitirá dicha información a todas las CPC.*” Este párrafo no deroga explícitamente la Rec. 01-12, pero las CPC han estado usando esta disposición para hacer la transferencia sin la aprobación de la Comisión en los últimos cuatro años, y Estados Unidos nunca se ha quejado de esta práctica.

Recuerdo que Estados Unidos planteó esta cuestión en la reunión de la Comisión de 2019 (¿o 2018?). Expliqué mi interpretación entonces y nadie más estuvo en desacuerdo con ella. Por lo tanto, pensé que esta cuestión se había resuelto. Si este tipo de debates tuviera lugar en condiciones normales, se abriría el debate. Como esto no es posible este año y tenemos un tiempo limitado, sugiero volver a incluir la frase y que este tema sea debatido en la reunión de la Comisión de 2021, si es necesario.

3. Reunión intersesiones de la Subcomisión 2

No se expresó ninguna oposición al mantenimiento del nuevo párrafo 15 de la Recomendación. El texto se mantendrá sin cambios. Estoy planificando la próxima reunión de comienzos de marzo de 2021, por separado.

4. Ordenación de la capacidad

No se ha expresado oposición alguna a la sugerencia de la Unión Europea de cambiar "2019" por "2021" en el párrafo 18 de la Rec. 19-04.

Por favor, véase el documento PA2-609B adjunto, que ha incorporado todos los cambios sugeridos anteriormente. Me gustaría presentar esta propuesta a plenarias a menos que alguna CPC tenga más comentarios. Tengan en cuenta que esta es la tercera ronda de discusión y, en el caso de que no se logre consenso, propondré una simple prórroga de la Rec. 19-04, lo que no supondría una gran diferencia con respecto a la propuesta PA2-609B.

5. Otras cuestiones relacionadas con el atún rojo

1) MSE para el atún rojo

Presenté la solicitud de una reunión de científicos y gestores para facilitar el proceso de MSE. Según el proyecto de calendario adjunto a la Circular 7675/2020, esta reunión está ahora programada justo antes de la reunión de la Comisión de 2021.

2) Cría de atún rojo

Informaré a las plenarias de que esta cuestión se debatirá en la reunión intersesiones de la Subcomisión 2, que se celebrará el próximo mes de marzo.

3) Captura de atún rojo por Gibraltar

No se expresó oposición alguna a mi sugerencia de que el debate se aplazara hasta la reunión de la Comisión de 2021, al tiempo que se pide a la Secretaría que se ponga en contacto con Gibraltar para aclarar los dos puntos planteados por Japón. Informaré de ello a las plenarias.

4) PA2-604

Sugeriré a las sesiones plenarias que en la reunión de la Comisión de 2021 se debata cómo manejar los resultados de las reuniones del SCRS antes de que los informes se publiquen en el sitio web de la Comisión.

Habrà un período de una semana para los comentarios. Como en los casos anteriores, el plazo exacto será especificado por la Secretaría ya que depende de su traducción.

Atentamente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Shingo Ota', is shown on a light-colored background.

Shingo Ota
Presidente de la Subcomisión 2